

## جژنا ده ربازینې

هارونی ب دروستی کړن. ژ یی موسای د هه شتی دا بی و یی هارونی و د هه شتی و سیی دا بی ده می دگل فرعونی ناخفتن.

نه ه جارا فرعونی قه بیل نه کری خاستنیت موسای و هارونی دا ئیسرائیلیا ژ مسری بینن ده ری. هه ر جارا فرعونی قه بیلنه کری، خودی به لاییت خراب ل سهر مسری و مسریا قریکرن. نه قه هه به لاییت وان بین.

(1) ریبای نیل خوین بی. ماسی مرن و ریبای گه نی بر و مسری نه شیا ئافی ژ ریبای نیلی قه خون. خوین ژی ل تانکییت ئافی و به را بین. و ه می مسریا ل دوریت ریبای چال کولان بو ئافا قه خواری چوکو نه شیان ئافا ریبای قه خون.

(2) پشستی هنگی ریبای نیلی تری ژ به قا سهر دا چوو، ول سهر ح می نه دری مسری ل هه ر جه داگرتن - ل مالا و جهی نفستنا مروقا، ل سهر ته ختا، د فرنادا، ول جهی خواری بین. پشستی موسا نفیثا کر، به ق ل مالا و خانیا و چه ما نه مان. و مسریا گه له ک کوم ژ به قا چیکرن و هه تا نه رد ژ وان گه نی بی.

(3) به لای سیی پیشولا بی. پیشولا ل سهر خه لکی و پیپه را به لاف بین ئافا نه دری مسری بی پیشولا.

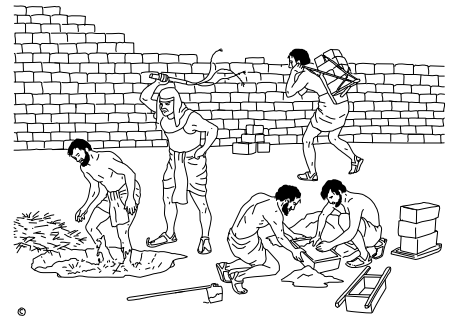
(4) و پشستی هنگی خودی ره قديت میشا قریکرن ل ح می نه دری مسری. و میشا نه رد پیچ کر. به لی ل جهی ئیسرائیلیا میش نه بین. و موسا ژ فرعونی سیال و نفیثا بو خودانی کر و خودانی نفیثا موسای قه بیل کر، قیجا میش ژ فرعونی و ده سته کا وی و مله تی وی رابین و ب خو میشه ک ب تنی نه ما. به لی فرعونی جاره کا دی دل خو ره ق کر و مله ت نه به ردا.

و خودی گوت: «خودی به «نه زم یی هه ر نه» و هه روه سا گوت: «هوسا دی بیژی ئیسرائیلیا: «نه زم نه وی هه ره ی» نه وه یی کو نه ز بو وه هنارتیم». و دیسا گوته موسای: «هوسا دی بیژی مله تی ئیسرائیلی: «نه و خودانی «هه ره ی» خودایی بابیت وه خودایی ئیبراهیمی و ئیسحاقی و یه عقوبی نه ز یی هنارتیمه ده ف وه نه قه یه ئافی من بو هه تا هه تایی و نه و نافه یه یی کو ژ سهرده م بو سهرده می بیژنه من. ته دی چنه ده ف پاشایی مسری و بیژی: «خودان، خودایی عیرانییا سهرامه دا به یله نه م قوربان س روظا ل به ریی بچین و نه م گوریا بو خودانی خودایی مه بدین.» و به لی نه ز دزانم پاشایی مسری وه نابه ردت هه تا کو ده سته کی ب هیژ وی نه چار نه کت. نه ز دی ده سته خو دریژ کم و دی ب ح می نیشانیست سهریر ییت کو نه ز تیدا چیکم دانمه مسری و پشستی هنگی دی وه به ردت.»

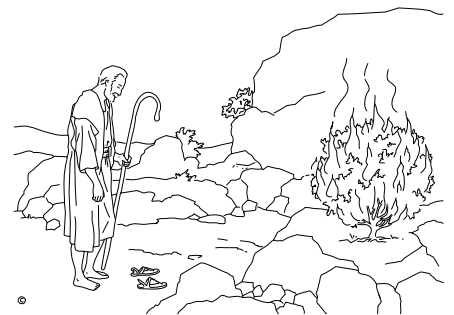
خودانی گوته موسای: «من تو بو فرعونی وه کو خودانه کی لی کری، و هارونی برایی ته دی وه کو پیغه مبه رکی بو ته لی ئیت. یا ل سهر ته نه وه هه چی فره مانا نه ز بدمه ته تو بیژی، و برایی ته هارون ل گه ل فرعونی دی ناخفت دا ئیسرائیلیا ژ وه لاتی خو ده ریخت، به لی نه ز دی دل فرعونی ره ق کم و دی ل نه دری مسری نیشانیست خو و تشیت سهر زیده کم. به لی فرعون گوه ناده وه. ل وی ده می دا دی ب هیژه کا موکم و مهن و دادکرنیت دژوار دانمه مسری و مله تی خو ژ مسری ده ریختم. ده می نه ز ددانه مسری و ئیسرائیلیا ژ ناف به ینا وان ده ریختم هنگی مسری دی زانن کو نه زم خودان.»

و کا چاوا خودانی فره مان دا وه سا موسای و

پشستی پیغه مبه ر یوسف مر، بو 400 سالا ئیسرائیلیا خولام ل وه لاتی مسری بین. پشستی هنگی خودی پیغه مبه ر موسا راکر دا ئیسرائیلیا ژ ده سته مسری و ژ خولاماتی وان خلاس بت.



خودی ل گه ل موسا ناخفت ل چیبای حوریی ب بزته کی ئاگری ییت نه سوتیه و گوت: «نه ز خودایی بابی ته و ئیبراهیمی و ئیسحاقی و یه عقوبی مه.» وی گافی موسای ژ ترسا خو قه شار ت کو خودی نه بینت.



و خودانی گوت: «من ره زلی یا مله تی خول مسری دیت و من گوه ل قیزی یا وان بی ژ به ر دل ره قی یا وان که سیته نه و بن ده ست کرین و من نه خوشیا وان زانی. و نه ز هاتمه خوار داکو وان ژ ده سته مسریا قورتال بکم، وان ژ وی نه ردی بو نه رده کی خوش و فره ه. دی رابه قی گافی دا نه ز ته به نیرم ده ف فرعونی و تو مله تی من ئیسرائیلی ژ مسری ده ریخی.»

(5) به‌لایێ پێنجی ئه‌فه بی - مرن ژ نه‌ساخیا خرابێ ژ حه‌می هه‌سپا و که‌را و حیشترا و گاراناییت مسریا. به‌لی، ژ بیته ئیسرائیلیا نه‌ساخ نه‌بین و نه‌مرن ژ به‌ر پاراستنی خودی.

(6) به‌لایێ شه‌شی ئه‌فه بی - کولک ل سه‌ره‌هه‌ دوو مروفا و گیانه‌وه‌را.

(7) به‌لایێ حه‌فتی بابهلایسکه‌ خراب بی. خودانی گوپگورا عه‌ورا و گژلوك هنارتن. و بریسیا ل ئه‌ردی دا. و خودانی گژلوك ل سه‌ره‌می ئه‌ردی مسری باراند. و گژلوك باری و بریسی ل گه‌ل گژلوكی تیکل بین. و پیسترتین هوپ بی مسری دیتی هندی خوزانی ملله‌ته. و گژلوكی ل حه‌می ئه‌ردی مسری کر و زیان گه‌هانه‌ چ تشتی ل چه‌ما ژ مروفا و پیترها. و هه‌ر گیایه‌کی شین ل چه‌می پیچ کر و حه‌می دار شکاندن. به‌لی ئه‌ردی جاسان یی کو ئیسرائیلی لئ دژیان، ب تنی گژلوك لئ نه‌باری. و هوسا دلئ فرعه‌ونی ره‌ق بی. و ئیسرائیلی به‌رنه‌دان ب دروستی وه‌کو خودانی ل سه‌ر زمانئ موسای گوتی.

(8) به‌لایێ هه‌شتی کولی بی. حه‌می ریئ ئه‌ردی نخافت هه‌تا کو تاری کری. و هه‌ر چ گیایی ل سه‌ر خوار و حه‌می فیقیی دارا بیته ژ به‌ر گژلوكی ماین خوارن. قیجا چ تشتی که‌سک نه‌ ل سه‌ر دارا و نه‌ ل چه‌ما ل حه‌می ئه‌ردی مسری نه‌ما.

(9) به‌لایێ نه‌می تارییه‌کا تل چاڤ بی. چاخئ سی روژا تارییه‌کا تل چاڤ حه‌می ئه‌ردی مسری نخافت. و که‌سی نه‌دشیا برایی خو ببینت. و که‌س چاخئ سی روژا ژ مالا خو ده‌رنه‌که‌ته. به‌لی روناھی ل ئه‌ردی ئیسرائیلی لئ هه‌ین هه‌بی.

(10) به‌لایێ ده‌می ئه‌فه بی - مرنئ زه‌لام و کوپ و گیانه‌وه‌ر بیته نه‌خری ل مالا خو.

و خودانی گوته موسای: «ئیک به‌لا یا مای. ئه‌ز دئ ب سه‌ری فرعه‌ونی و مسریا ئینم و پشتی هنگی دئ وه‌ ژ قیژی ده‌ریخت.»

و موسای گوت مروفا: «ئه‌فه چه‌نده‌یه خودان دیار دکت: «ئه‌ز دئ ل دوریت نیفا شه‌قی که‌قم ناڤ مسری. و هه‌ر نه‌خریه‌ک تیدا دئ مرت. هه‌ر ژ نه‌خری فرعه‌ونی یی ل سه‌ر ته‌ختی پاشایی بگره و هه‌تا نه‌خری جاری یا ل به‌ر دستاری. و هه‌ر وه‌سا نه‌خری هه‌ر گیانه‌وه‌ره‌کی. و دئ گازیه‌کا بلند ب سه‌ر حه‌می ئه‌ردی مسری که‌فتین و چ جارا وه‌کو وی ری نه‌دایه و ری نادتن. به‌لی دناڤه‌را ئیسرائیلیادا چ سه‌ ناپه‌ونه چ مروفا و گیانه‌وه‌را. و هنگی دئ بو وه‌ دیاربیت کو خودان جیوازیی دناڤه‌را ئیسرائیلیا و مسریادا دکت. و پاشی حه‌می ئه‌فه کویلیت ته‌ دئ ئینه‌ ده‌ف من و ل ده‌ف من خو چه‌مین و بیژن: تو و هه‌چی ژ ملله‌تی بکه‌فت دیف ته‌ ده‌رکه‌تن. و هنگی ب تنی ئه‌ز دئ چم. و پاشی ب کینه‌کا مه‌زن ژ ده‌ف فرعه‌ونی چوو.»

و خودانی گوته موسای: «فرعه‌ون قه‌بیل ناکت گوهمی خو بدته وه، داکو نیشانیته من ل ئه‌ردی مسری زنده‌ بن.»

و موسای و هارونی ئه‌فه حه‌می نیشانه‌ ل پێش چاڤیت فرعه‌ونی کرن، به‌لی خودانی دلئ فرعه‌ونی ره‌ق کر. و ئیسرائیلی ژ ئه‌ردی مسری ده‌رنه‌ئیسختن و به‌رنه‌دان.

### پێنجی یا ده‌ربازینی

و خودانی ل گه‌ل موسای و هارونی ل ئه‌ردی مسری ئاخفت و گوت: «ژ ئه‌قرو پێقه ئه‌فه هه‌یفا هه‌نی دئ بو وه‌ بیتن سه‌ری هه‌یفا، و ئیکه‌مین هه‌یقیت سالی. بیژنه حه‌می جڤاتا ئیسرائیلی: «ل سه‌ر هه‌ر که‌سه‌کی یافه‌ره‌ ل ده‌می قی»

هه‌یقی کافره‌کی بو مالا خو بینت. ب گوره‌ی مالیته‌ بابا، کافره‌ک بو هه‌ر ماله‌کی. و دڤیت کافر نیژ بت و ژیی وی سالا‌ک بت و چ کیماتی لئ نه‌بن، ژ به‌ر خا یان بزنا هه‌لبژین. و دئ ل ده‌فه وه‌ هه‌لگرتی بت هه‌تا روژا چاردی ژ قی هه‌یقی. و پاشی حه‌می گه‌لی ئیسرائیلی دئ ب کاری قه‌کوشتنا کافرا ل ئیقاری رابن.



و دئ خوینی ئین و داننه‌ سه‌ر هه‌ر دوومه‌له‌نا و سه‌رده‌را وان مالیته‌ تیدا دخون. و پاشی هه‌ر ل وی شه‌قی گوشتی براشتی ل گه‌ل نانئ شکفا ل گه‌ل گیایی ته‌حل بخون. و وی گوشتی نه‌خاڤ و نه‌که‌لاندی نه‌خون. به‌لی بلا ب ئاگری ب راشتی بت و ب سه‌روپی و ریفیکیت وی و تشتیته‌ د زکی دا بخون. و چیئ نه‌هیلن بو سپیدی. به‌لی هه‌چیئ مای حه‌تا سپیدی ب ئاگری بسوزن. و هوسا بخون. و شویتکا وه‌ گریدی بت و کالکیت وه‌ ل پیت وه‌ بن و داری وه‌ د ده‌ستی وه‌دا بت. و ب له‌زوبه‌ز بخون و ئه‌فه دئ بو خودانی ده‌ربازین بت.

و ل قی شه‌قی ئه‌ز دئ که‌قم ناڤ وه‌لاتی مسری و دئ هه‌ر نه‌خریه‌کی ژ مروفا و گیانه‌وه‌را کوژم و حه‌می خوداییت مسریا دادکم. ئه‌زم خودان. به‌لی هین - ئه‌و خوینا ل سه‌رخانیته‌ وه‌ بیته‌ کو هین تیدا - دئ بته‌ نیشانه‌ک وه‌ جدا بکت. و ئه‌ز دئ خوینی بینم و ژ وه‌ ده‌رباز بم. و وێرانکرنا ئه‌ز ب سه‌ری مسری بینم، ب سه‌ر وه‌دا ناوینم.

## لیدانا ده می: مرنا نه خریبا



و د نیفا شفقې دا خودانی حەمی نه خریبیت  
وه لاتی مسری ویران کرن، هر ژ نه خریب  
فرعون یی ل سهر ته ختی پاشانی بگره و  
هه تا نه خریب مروقی زیندان کری، و هر و هسا  
نه خریبیت حەمی گیانه و هرا ژی.

و فرعون و دهسته کا وی حەمی مسری ب شفقې  
ژ خه و رابین و هه واره کا مهن یی ل ئه ردی  
مسری یه چونکو چ مال نه بن کهس ژئ نه مری.  
فرعون یی ب شفقې گازی کره موسای و هارونی  
گوته وان: «رابن و ژ ناف ملله تی ده رکه قن، هین و  
ئیسرائیلی، و وه کو وه خواستی خودانی  
په ریسن. و وه کو وه داخاز کری، په ز و چیلل  
خو ل گه ل خو بن و هرن، و من ژی پیروز  
بکن.»

و ئیسرائیلی ژ «رهعه مسیس» ی بارکن و چونه  
«سوکوتی» و ژمارا وان 600000 زه لامیت  
په یابین ژ بلی ژن و بچیکا. و هه روه سا ژماره کا  
مهن ژ خه لکی گه هشتنه وان ل گه ل په ز و

و نه ف روزه دی بو وه بته بیرهاتن و بو خودانی  
ناهنگی ب وی روزه بکن - فه رزه کا هه روه ر. ل  
حەمی سهرده میت خو دی ناهنگی پی کن.

و پاشی موسای گازی حەمی رهسپییت  
ئیسرائیلی کر و گوته وان: «ههن و کافرا ب  
گوره ی مالیت خو هه لبرژین و کافری ده ربازبینی  
فه کوژن. و پاشی قه فته کا گیایی زوفا بینن و د  
خوینا ل ناف ئامانی پارزنی هلینن و سهرده را خو  
و هر دوومه لبه نا پی بهنن. و کهسه ک هه تا  
سپیدی ژ مالا خو ده رنه که فت. چونکو خودان  
دی ب شفقې بورت داکو مسریا ویران بکت و  
ده می خوینی ل سهر ده ری و هر دوومه لبه نا  
دبینت، دی ژ ده رکه می بورت، و ناهیلت یی  
خه لکی ویران بکه ت بیته دخیانیت وه دا و ل وه  
بدت. و هین و بچیکیت وه وه کو فه رز بو  
هه روه ر دی ب فی کاری رابن. و ده می هین  
دچن دناف وی ئه ردی یی کو خودانی سوز دای  
بدته وه، هین دی فی فه رزی کن. و ده می  
بچیکیت وه پسپاری ژ وه دکن: راما نا فی فه رزی  
بو وه چیه؟ هنگی دی به رسفا وان دن - نه ف  
گوری ده ربازبینا خودانی یه - یی کو ده می  
مسری ویران کرین ژ مالیت ئیسرائیلیا ده ربازی  
وی، و مالیت مه قورتال کرن.» ئینا ملله تی  
سهریت خو نرمی ئه ردی کرن و چونه سوجدی.  
و ئیسرائیلی چوون، کا چاوا خودانی فه رمانا  
موسای و هارونی کری، بی کیما تی ب جه ئینان.

## جه ژنا نانې شکه فا

و خودانی گوته موسای: «هر نه خریه کی نیر بو  
من دانه. هه چیی جارا ئیکې ژ شه رما ده یکا خو  
ده رکه فت ژ ئیسرائیلیا - بو منه - نه و نه خریه  
مروفا بت یان ژ گیانه و هرا بت.»

و موسای گوته ملله تی: «وی روزه هین ژ مسری -  
وه لاتی کویلاتی ده رکه تین بیننه بیرا خو -  
خودی هین ژ ویری ب ده سته کی ب شیان  
به ردان. فیجا نانې ترشکری نه خون.

ده می روزه تی دا هاتی کوپیت ته پسپاری ژ ته  
دکن: راما نا فی چیه؟ تو به رسفا وی بده:  
خودانی ب ده سته کی ب هیژوشیان ئه م ژ وه لاتی  
کویلاتی ده ریخستن. و ده می فرعون یی خو هشک  
کری و قه بیل نه کری مه به ردت، خودانی هه ر  
نه خریه ل وه لاتی مسری ویران کر. ژ نه خریب  
مروفا و گیانه و هرا، ژ بهر وی چه ندی نه ز هه ر  
نه خریه کی شه رما ده یکا وی جارا ئیکې پی هاتی  
فه کرن پی شکیشی خودانی دکم. و هه ر نه خریه ک  
ژ بچیکیت خو سهره کی پی شفه ددم داکو ب شفه  
و روزه بشین ل سهر ب ریقه بچن. و نه ف فه رزا  
هه نی دی وه کو نیشانه کی ل سهر ده سته تی ته بت  
و دریشمه ک دنافه را هه ردو چافیت ته بت،  
چونکو خودانی ب ده سته کی ب هیژوشیان ئه م ژ  
مسری ده ریخستن.»

- پرتوکا موسای یا دووی یا ده رکه تن 3:6-8,  
10, 14-15, 18-20; 7:1-7, 24; 8:14, 17, 31-  
32; 9:10, 23-24-26, 35; 10:15, 22-23;  
11:1, 4-10; 12:1-3, 5-14, 21-32, 37-39;  
13:1-3, 14-16